

peligros de la Mar, e de los enemigos. E quando tales fueren, deuen ser honrrados, e guardados. Otrofi les deuen dar sus soldadas, e su parte de las ganancias, que fizieren de los enemigos, e e carmentar a los que erraren en el Armada, segund qual fuere el yerro, e el lugar, e el tiempo, en que fuere fecho.

TITULO XXV.

De las Emiendas, a las quales dizen en España Enchas.

E mendarse las cosas de que los omes reciben daño, como quier que conuenega mucho en toda fazon, señaladamente conuiene mas en tiempo de guerra. Onde pues que en los titulos ante deste, fablamos de aquellas cosas, que los omes deuen guardar, e fazer, tambien en la guerra, que se faze por tierra, como por Mar; queremos aquí dezir, de las emiendas que deuen auer, por los daños que en ellas resciben. E mostraremos, que quiere dezir emienda, a que dizen en España Encha. E de quantas maneras es. E por que razones se deue fazer. E como deue fer fecha. E quien la puede fazer. E quales. E en que tiempo. E en que manera.

LEY I.

Que quiere dezir Emienda, e por que razones la deuen fazer, e en quantas maneras.

Encha llaman en España, las emiendas (1) que los omes han de recibir, por los daños que resciben en las guerras. E tomo este nome, de vna palabra que dizen en latin erigere, que quier tanto dezir, como leuantar la cosa que cayo: e desto tomaron entendimiento, los que andan en guerra, para llamar Enchas, a las emiendas que dan a los omes de lo que ganan, por los daños que recibieron en los cuerpos, o en lo suyo. E destas enchas vienen muchos bienes, ca fazen a los omes auer mayor fabor de cobdiar los fechos de la guerra, non entendiendo que caerian en pobreza, por los daños que en ella recibieren; e otrofi de cometerlos de grado,

fuerint, punientur iuxta modum commissi. Hoc dicit.

TITULUS XXV.

L E X I.

Encha Hispano sermone, latine emenda dicitur, & habet etymologiam a verbo erigere, dantur emendae de praeda hostium ad damna restitenda. Hoc dicit.

(1) Emiendas. An istae debent deduci, antequam Regi solvantur suum quintum, vide in leg. 6. tit. 26. infra eadem Partit.

(2) E las tristezas. Omnes gaudentes floridam aetatem faciunt, spiritus tristes exsiccat ossa, & sicut sinea vestimento, & vermibus ligno: ita tristitia viri nocet cordi, Proverb. cap. 25. versic. 20. & adde leg. 11. tit. 5. supra eadem Partit.

L E X II.

Omnia sunt emendanda illa damna, quae in bello hominibus corporaliter inferuntur, cum homo

e fazerlos mas esforçadamente. E tiran los pesfares, e las tristezas, (2) que son cosas que tienen grand daño, a los coraçones de los omes que andan en guerra. Mas queremos primeramente fablar, de las enchas de los cuerpos de omes, porque son mas honrrados; e despues hablaremos de las otras, segund los Antiguos lo departieron.

L E Y II.

Como deuen ser fechas las Emiendas de los daños que los omes resciben en sus cuerpos.

O me (1) es la mas honrrada cosa que Dios fizio en este mundo, e bien así como los sus fechos son adelantados entre todos los otros; otrofi touieron por bien los Antiguos, de fablar primeramente de lo que a ellos pertenecce; e porende pusieron, que las enchas que pertenecen a sus cuerpos, fuesen primeramente fechas, que las otras. E estas pueden ser en quatro guisas: e las tres son por vida, así como catiuar, o ser ferido de guisa que non pueda sanar ayna, o fincar lifiado para toda su vida: e la quarta es, quando lo mataren los enemigos. E por estas razones touieron por derecho, que si alguno dellos, en caualgada, o en otra manera de guerra, de las que de sufo diximos, catiuaesen, que diesen otro por el, de los que ellos ouiesesen presos, segund qual ome fuesse, Cauallero, o Peon; e si non lo ouiesesen, que diesen tanto de la caualgada, de que pudiesen otro comprar, que diese por si para salir de catiuo. E si fuesse ferido, (2) de manera que non perdiesse miembro, si la ferida fuesse en la cabeza, de guisa que se non pudiesse encobrir (3) con los cabellos, que le diesen doze marauedis; e por ferida de la cabeza, de que le facallen guesso, diez marauedis. E por otra ferida, (4) que non le facallen hueffo, (5) cinco marauedis. E por la ferida del cuerpo, que passasse de vna parte a otra, diez marauedis. E por ferida de braço, o de pierna, que passasse al otro cabo, cinco marauedis. E por otra ferida que non passasse, la meytad desto que diximos, de ferida que passa: por quebrantamiento de pierna, o de braço, de que non

se dignissima creaturarum, & quae sit in hoc remuneratio faciendae hic late exprimitur. Hoc dicit.

(1) Ome. Nam homo participat de omnibus creaturis: nam habet esse cum lapidibus, vivere cum plantis, sentire cum brutis, intelligere cum Angelis, vide Abb. in cap. firmiter, in princip. 2. colum. de summa Trinit. & fid. cath.

(2) Ferido. Taxa hujus l. potest induci ad condemnationes, quae quotidie fiunt pro percussioibus injuriis in emendam damni, vide nota. in cap. 1. de injur. & damn. dat.

(3) Encobrir. Habetur hic ratio deformitatis.

(4) Ferida. In capite intellige, ut patet ex praecedentibus.

(5) Hueffo. Si ergo esset percussio ex qua extraheretur os, emendaretur duodecim morapetinis, qui erunt aurei castellani, secundum istas LL.

non fuesse lifiado para toda vida, doze marauedis. Mas si acaeciesse, que alguno fuesse ferido, de guisa que fincasse lifiado, así como si perdiesse ojo, o nariz, o mano, o pie, por cada vno deltos, deuen auer cient marauedis. E por la oreja, quarenta marauedis. E si perdiesse el braço falta el cobdo, o pierna falta la rodilla, o dende arriba, ha de auer cient e veynte marauedis. E quien perdiesse el pulgar de la mano, deue auer cinquenta marauedis. E por el dedo segundo, que es cabo del pulgar, quarenta marauedis. E por el tercero, treynta marauedis. E por el quarto, veinte marauedis. E por el quinto, diez marauedis. E por los quatro dedos, si acaeciere que gelos corten en vno, ochenta marauedis, si el pulgar le fincarse. E si perdiesse de los dientes (6) delanteros, de los quatro de sufo, o de los quatro de yuso, por cada uno dellos deue auer quarenta marauedis. E por otra ferida de que fuesse lifiado, así como quebrado, (7) deue auer cient marauedis.

L E Y III.

Por quales razones deuen fazer las Enchas, por los que matan en las caualgadas.

Reciben muerte muchos omes en las caualgadas, auiendo voluntad de fazer seruicio a Dios, e de amparar la tierra onde son, e de honrrar a su Rey, que es su Señor natural. E porende touieron por bien los Antiguos, que el que así muriesse, si fuesse Cauallero, que le diese toda la caualgada, por Partida II.

(6) De los dientes. Nota hic, quia reputatur magnum damnus amissio dentium.

(7) Como quebrado. Ex qua manet perpetuo laesus, nam de alia dixit supra, ibi, e de ferida que passa por quebrantamiento.

L E X III.

Fit emenda pro eo, qui moritur in bello, qui si eques sit, dabuntur ab exercitu 150. morapetini, si pedes hujus summa dimidium, quae summa distribuetur, pro ejus anima in his, quae ipse defunctus iussit in suo testamento: & si intestatus decedat, tertia pars datur pro anima, reliquam suis heredibus, & sic mortui vivere per gloriam, intelliguntur, & certum est eos qui pro fide moriuntur transire in paradysum. Hoc dicit.

(1) Por razon del. Debebitur ergo emenda ista heredibus defuncti, ut subjicit.

(2) La meytad desto. Nota, ut de acquisitis in bello detur pedestri militi dimidium ejus, quod dari debet equestri.

(3) En quanto el mandasse. Si non habet legitimos deicendentes vel ascendentes, plane procedit, si tamen hi starent, videtur quod quintam tantum possit legare habito respectu ad omnia ejus bona, ut in leg. 9. tit. 5. lib. 3. for. legum, & leg. 6. in ordin. taurin. vel dic quod erit iste casus specialis, in quo totum hoc, & si excedat quantum honorum legare poterit pro anima, de his conquestis. Cogita tamen, & videtur quod ista lex trahenda sit ad terminos dictarum legum, ff. de legib. leg. non est nov. & cum dict. leg. fori, & Tauri, correxerunt, disposita tam de jure communi, quam per LL. Partitarum, quae minorem legitimam statuiebant, LL. antiquae recipere debent restrictionem ab ipsis, arg. leg. 1. §. & generalit. ff. de leg. praest. tradit Joan. de Imo.

razon del, (1) ciento e cinquenta marauedis: e si fuesse Peon, la meytad desto. (2) E estos marauedis, que los diesen por su alma, en quanto el mandasse, (3) en aquellas cosas que touiesse por bien, si muriesse con lengua, o ouiesse fecho testamento; e si non, la tercera parte, (4) e lo al, que fincasse a sus herederos. E esto mandaron, entendiendo que era muy derecha razon. Ca si los que resciben menos daño en sus cuerpos, han enchas, mucho mas las deuen auer estos, que mueren por las razones sobredichas. E los que así rescibiesen muerte, como quier que los cuerpos mueran, non touieron por bien los Antiguos, que muriesse el bien que fizieron. E por derecho, a estos tales mas los deuen llamar passados, que muertos. Ca cierta cosa es, que el que muere en seruicio de Dios, e por la Fe, (5) que passa desta vida al Parayso. Otrofi el que maere por defendimiento de su tierra, e por su Señor natural, faze lealtad, e mudafe de las cosas que se cambian cada dia, e passa a ganar nombradia, (6) e firmedumbre, para si, e su linaje para siempre.

L E Y IIII.

Como deuen apreciar las bestias, e las armas de las Hueffes, e de la caualgada, ante que se vayan del lugar, porque sepan como se han de fazer las Emiendas.

Bestias, e armas, e otras cosas pierden los omes en las guerras, de que han de auer emienda, e señaladamente de lo que ganaren

in leg. si vero, §. de vir. ff. sol. matr. in materia interpretationis restrictivae.

(4) La tercera parte. Sed an procedat hodie, & si habet legitimos filios, quibus, vel aliis legitimis successibus stantibus, quinta tantum potest erogari pro anima, per eos quibus dedit facultatem pro se testandi, ut in leg. 32. in LL. Tauri. videtur quod sic, & sit casus specialis iste: & ita limitentur aliae LL. cogitata tamen, & vide quae dixi, supra in gloss. prox. facit etiam, quia speciei non derogatur per genus, sed e contra leg. aliment. §. basilica, ff. de aliment. & cibari. lega. & sic in isto casu speciali videtur, quod servanda esset hujus l. dispositio, & sic dicit. LL. postea concordari, facit ad hoc, quod not. Bart. post Guillel. in leg. sed & posterior. ff. de legib. ubi & Alber. praesertim quia ista l. non dat istam tertiam de omnibus bonis defuncti: sed tantum de ista conquesta, de qua hic vide quae dixi supra, nam saltem in filiis seu aliis descendibus, quibus debetur legitima, & illa sit hodie aueta, plus quam erat tempore istarum legum respectu illorum, tantum poterit sic disponere de quinta parte bonorum, juxta dict. LL. Tauri.

(5) E por la fe. Adde cap. omni timor. 23. quae l. 8.

(6) A ganar nombradia. Hi enim qui pro Republica ceciderunt, vivere in perpetuum per gloriam intelliguntur, ut habetur Inff. de excusat. iur. in princ.

L E X IIII.

Ut sciatur quae extendi sint faciendae in damnis rerum, quae ob bellum deperduntur, debent estimari per probos viros, res quae deferuntur in bellum, antequam exercitus moveat praesertim ab eis juramento, de bene estimando, & scribantur res, & earum estimatio,

ren (1) de los enemigos. E porque cobdicia fa-
ze demandar a los omes a las vegadas, mas
de lo que vale la cosa, que pierden. Poren-
de touieron por bien los Antiguos, que an-
te que la hueste, o la caualgada, mouiesse
del lugar onde ouiesse de mouer, que fue-
ssen apreciadas (2) todas las cosas, bestias, e
armas, que leuassen. E esto pusieron, non tan
solamente porque cada vno pudiesse auer
emienda, de lo que ouiesse perdido, mas aun
porque los perdidosos non agrauen a los otros,
demandandolos por las cosas, mas de lo que
valiesse. E para esto fazer, touieron por bien,
que escogiesse los mas sabidores omes, e los
mas leales que fallassen entre si. E estos que
fuesse apreciadores, jurando primeramente por
Dios, que guarden a cada vno su derecho,
tambien a aquellos cuyas son las cosas que
aprecian, como a los otros que han de fa-
zer las enchas por ellos. E de que desta gui-
sa ouiesse jurado, deuen ver, e apreciar las
bestias, e las armas, e fazerlas escreuir, quan-
tas son las que cada vno lleua, e quanto vale
cada vna por si. E quanto tomaren de la ca-
ualgada, o de la hueste, deue ser fecha la
emienda, de lo que ganassen en ella, segund
apreciamiento destes sobredichos; de aquello
que fallassen por verdad, que perdieron por
ocasion, e sin su culpa de aquellos cuyo era.

LEY V.

Como deuen fazer las Enchas del daño que los omes
reciben de sus cosas, quando non las ouieren
apreciado.

Taña seyendo la hueste, que ouiesse,
que recibien grand tardança, apreciando,
o escriuiendo sus cosas, así como dize
en la ley ante desta; si la caualgada quisie-
re salir en porrida, o tan apresuradamente,
por que esto non lo pudiesse fazer, touieron
por bien los Antiguos, por non se destornar
los fechos de la guerra, pues que agnifados
estouiesse, que el caualgador que perdiessse

tio, & cuius sint ut emenda de præda hostium iuste
fiat, damnificatis absque eorum culpa, & si contingat
istam estimationem fieri non posse ob qualitatem,
& oportunitatem facti, fiet emenda rerum perditarum,
& deterioratarum, ut hic & in l. sequenti dicitur.
H. d. ista lex cum sequenti.

(1) De lo que ganaren. Innuit quod si nihil fuit lu-
cratum in bello, non debent ista damnarere resarciri: &
sic facit pro his que dixi supra ead. Partit. tit. 19.
leg. 7. sed quid si bellum fuit sumptum pro defensione
patris: & equillorum, qui vadunt ad bellum sunt
mortui in bello, an sint eis resarcendi a domino vel
civitate? Ang. in leg. 1. ff. ad leg. rhod. de jac. arg. illius
l. dicit, quod tali casu sunt eis resarcendi a civitate
vel Domino: nisi essent stipendiarii, secundum Ni-
co. de Marth. quia propter stipendium talia debent age-
re, arg. leg. 2. §. si conseru. ff. eod. nisi aliud secundum
cum pacto sit conventum, & idem vult Bald. in leg.
2. in princ. ff. eod. Alberic. etiam ibi, post Guilliel. &
Andr. inducit illam l. quod si hostes venirent ad ci-
uitatem, & civis ivit ad portam, & eis restitit, &

cauallo, o otra bestia de filla, despues que
saliesse en la caualgada por qualquiera destas
guifas, si gela mataren, o se le fuyere, que
non la pueda tomar; o se le muriesse, o ge-
la fortassen, deuenle dar de la caualgada, tan-
to por ella, quanto le costo, si la muerre, o
la perdida, fuesse en aquel año, que la com-
pro. (1) E del año adelante, deuenle dar quan-
to la fiziere por su jura, con dos Cavalteros
de la caualgada, quier sean sijofdalgo, o
otros. E quien perdiere bestia mular, o ca-
uallar de carga, o azemila, muriendose, o
matandogela, hanle dar tanto por ella, quan-
to jurasse fasta en veynte maravedis. E por
bestia asnal, cinco maravedis. E si cauallo, o
bestia de filla perdiere por ferida, o le taja-
ren la cola, o ouiere otra lision, de que non
pueda guarescer, deuela tomar la caualgada,
e pecharla a aquel cuya era, segun la mane-
ra que de suso diximos. E si ouiere ferida, de
que ouiesse de guarescer, fagala guardar el
Cabildo, o el Adalid, fasta treynta dias. E
si fanare a aquel plazo, denla a su dueño; si
non, pechengela los de la caualgada, e fa-
gan della lo que quisieren. E esto dezimos, si
lo mostraren al Cabildo, o al Adalid, fasta
tercero dia. E esto mismo dezimos de todás
las otras bestias, de qualquier manera que sean.
Otrofi el que perdiere armas en caualgada,
o en algara, auiedo batalla, o fazienda, o
lid, pechengelas de lo que ganaren, por quan-
to jurare el que las perdió, con dos Caua-
lteros, de los que fueren en aquel fecho. E
si de otra guisa las perdiere por su culpa, non
es derecho que le fagan emienda dellas. Otrofi
las armas, e el cauallo del que mataren, o
del que catiuaren los enemigos, si se perdiessse
alli, o lo mataren, o lo catiuaren, de-
uengelo pechar los de la caualgada, a el, o
a sus herederos. E demas dezimos, que si a
alguno muriesse y su cauallo, o gelo mata-
ren, que le deuen dar, de la caualgada, al-
guna bestia de filla, en que venga, de aque-
llas

equus fuit sibi mortuus, quod sibi debeat emenda-
ri per commune, quod dicit esse verum in civi-
bus, & fecus esse, in stipendiariis, contra hoc
tamen videtur tenere Salice. in leg. quoniam multa
facin. col. 4. C. ad leg. jul. de vi public. ubi dicit, quod
quando aliqui accedunt ad bellum ex debito: quia
pro defensione patris accedunt requisiti, ut in leg. ve-
lut. cum sequent. ff. de iust. & iur. & isti secundum eum
nihil repetunt, & idem dicit in ceteris, qui mune-
ra personalia, & mixta subire tenentur: quia quod
debuerunt, fecerunt: nemini enim licet detractare mu-
nera civilia, leg. muner. & per tot. ff. de mun. & bon.
vide ibi plenius per Sal. qui late distinguit in ista ma-
teria, in eis qui accedunt irrequisiti, & in his qui
requisiti accedunt, vide ibi per eum.

(2) Que fuesse apreciadas. Optima est ista provisio.

LEY V.

Summata est cum l. precedenti. Hoc dicit.
(1) Que la compro. Nota bene quod in parvo tempo-
re, ut est in anno, non præsumitur, quod res emp-
ta

llas que ganassen, fasta quel pechen la fu-
ya. E si fuere enfermo, o ferido, hanle dar
alouero de la bestia en que viniere, si non
ouieren ganado alguna que le den.

TITULO XXVI.

De la parte que los omes deuen auer, de lo
que ganaren en las Guerras.

LEY I.
Que quiere dezir Particion, e a que tiene pro: e
como se deue fazer.

Particion tanto quiere dezir, como dar a
cada vno su derecho, de la cosa que se
parte: e nasce grand pro della. Ca seyendo
partidos derechamente los bienes que ganen,
vienen ende dos proes. El primero, que guar-
dan que non cayan en delacuerdo. El segun-
do, que los faze ser pagados de lo que han:
que es segun dixeron los Sabios, la mas sa-
brofa vida, e folgada, que puede auer el ome
en este mundo. E si en todas las otras gana-
ncias, que los omes fazen, deuen esto fazer,
mucho mas lo deuen fazer, en lo que ganen
de las guerras, do sufren muchos trabajos, e
se auenturan a muy grandes peligros; lo que

Ley 20
y 21.
tit. 4.
lib. 6.
Recop.

Ley 12
tit. 10
lib. 6.
Recop.

Auto 2
tit. 10
lib. 7.
Recop.

LEY I.

Que quiere dezir Particion, e a que tiene pro: e
como se deue fazer.

Particion tanto quiere dezir, como dar a
cada vno su derecho, de la cosa que se
parte: e nasce grand pro della. Ca seyendo
partidos derechamente los bienes que ganen,
vienen ende dos proes. El primero, que guar-
dan que non cayan en delacuerdo. El segun-
do, que los faze ser pagados de lo que han:
que es segun dixeron los Sabios, la mas sa-
brofa vida, e folgada, que puede auer el ome
en este mundo. E si en todas las otras gana-
ncias, que los omes fazen, deuen esto fazer,
mucho mas lo deuen fazer, en lo que ganen
de las guerras, do sufren muchos trabajos, e
se auenturan a muy grandes peligros; lo que

les da razon de tener, que por cada vno de-
llos deuen auer buena parte, e con gran de-
recho. E porende antiguamente fue pueño,
entre aquellos que vsauan las guerras, e eran
sabidores dellas, en qual manera se partiesse
todas las cosas que y ganassen, segun los omes
fuesse, e los fechos que fiziesse. E por
esto pusieron, que quando venciessen batalla,
que mandasse el Rey, o el Cabildo que y
fuesse, ayuntar todo lo que en el campo (1)
yoguiesse. E de que lo ouiesse todo ligado,
que non partiesse dello ninguna cosa, fasta
que tornassen los que fuesse, en el alcance,
(2) siguiendo los enemigos. E esto fizieron por
dos razones. La vna, porque los omes ouies-
sen fabor de fazer mal, a los con que guer-
reasen, e de seguirlos, non teniendo que re-
cibirian perdida, nin daño, nin mengua, de
lo que deuián auer si ouiesse fincado. La se-
gunda razon, por que los deuen esperar es,
porque del seguimiento que aquellos fizieron,
recibieron, los que fincaren, honrra, e pro:
e porende touieron por derecho, que los hon-
rrassen, esperandolos. E los que de otra gui-
sa robassen, o tomassen, o partiesse alguna
cosa, quanto quier que fuesse, ante que los
que fuesse en el alcance tomassen, deuen auer
tal pena, como adelante se muestra. (3) Pe-
ro si aquellos, que diximos, que seguiesse
los enemigos, recibiesse algun desbarato por
vileza de coraçon, o por mengua de feso, non
se sabiendo acabdelar, non deuen auer parte de
lo que los otros ouiesse ganado. Ca pues que
ellos fallecieron en feso, e en esfuerço, que
son las dos cosas del mundo, que mas son me-
nester en guerra, touieron por bien los An-
tiguos, que les fallestiesse otrofi en aquella
parte de la ganancia, que esperauan auer.

LEY II.

De como los omes se deuen guardar, de non que-
rer ser mucho cobdicioso en las Guerras, e
en las otras cosas que fazen.

Dños de muchas maneras vienen a los
omes por la grand cobdicia, (1) e mayor-

ta sit vilioris pre. ii. ejus, quod pro ea datum fuit, con-
fert ad not. per Bald. in leg. 2. col. penul. C. de rescin.
vend. ver. pone quidam, & per Alex. consil. 67. vol. 2.

TITULUS XXVI.

LEX I.

Victoria habita, iubeat Rex, vel Dux exercitus
congregari acquirat, & in partitione inter milites
superfideatur, donec insequentes hostes, in fugam
versos revertantur, & si in sequentes vilitate animi
vel ex defectu sensus devincantur a fugientibus, non
habebunt partem de præda campi. Hoc dicit.

(1) Todo lo que en el campo. Vide in oap. jus militare 1.
dist. & vide gloss. in cap. dicat aliquis 23. quest. 5. & l.
15. infra eod.

(2) Los que fuesse en el alcance. Nota hoc.

(3) Se muestra. Infra eod. leg. 3.

LEX II.

Cavendum est ne præda vacetur donec prælium
totaliter sit devictum, & idem si Castrum, vel Navi-

gium vi quærat armorum, Dux autem belli non di-
mittat campum causa insequendi hostes devictos: sed
insequantur alii, caute tamen ne de victoribus effi-
ciantur victi, & facientes contra ista, si de honoratis
sint, perdent beneficia, que a Rege habent, & par-
tem prædæ, si de minoribus restituent ablata duplicata,
& non habebunt partem prædæ, & non habentes
unde solvant, capientur donec a Rege, vel Duce exer-
citus poena debita puniantur, & simili poena plecten-
tur deprædantes aliquid ab hostibus, & cum præda
fugientes in ipso belli congressu, & insuper qui tale
fecit sedens equa, vel asino versus tenens caudam ma-
nu: ducetur per exercitum, & si deprædantium cul-
pa contingat Regem, vel alium dominium ibi ab ho-
stibus capi, vel occidi punientur deprædantes, ac si
ipsi occidissent, vel occisissent, & si alia poena majores
juxta qualitatem temporum, vel factorum a Re-
ge, vel aliis dominis ponantur, illz servabuntur. Hoc
dicit cum leg. sequenti.

(1) Cobdicia. Nota hoc, est enim cupiditas radix
omnium malorum, leg. 4. tit. 3. supra ead. Partit.